



# gardenstar

## COUPE-HERBE

**AIE 882881 (NQE-7SPK-250B)**



### NOTICE D'UTILISATION - TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE



Avertissement


- Lire attentivement les instructions et suivre les règles de sécurité avant toute utilisation de l'outil.
- Le non-respect des règles de sécurité entraîne un risque de blessure grave.





Auchan SNC O.I.A 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq France



# TABLE DES MATIERES

Description des symboles	4
Introduction	6
Consignes de sécurité & précautions	7
Description du produit	11
Spécifications techniques	13
Montage	14
Instructions pour la coupe	18
Avant d'utiliser la machine	22
Entretien & maintenance	23
Dépannage	24
Déclaration de conformité CE	28

Forme des symboles	Description / application des symboles
	Parce que cette machine est un outil électrique coupant rapidement et à grande vitesse, des précautions de sécurité doivent être observées afin de réduire le risque de blessures. Lire attentivement le manuel. Se familiariser avec toutes les commandes et avec l'utilisation correcte de l'outil. L'utilisateur doit connaître comment démarrer l'outil et comment décrocher rapidement le harnais.
	Attention/Avertissement
	Lire la notice d'utilisation
	Porter des protections Porter un casque, des protections oculaires et auditives lors de l'utilisation de l'outil
	Porter des chaussures antidérapantes et de protection
	Porter des gants de protection.
	Les objets éjectés par la machine peuvent heurter l'utilisateur ou les spectateurs. Toujours s'assurer que les autres individus et animaux sont à une distance de sécurité suffisante de la machine pendant son fonctionnement. De manière générale, les enfants ne doivent pas se trouver près du produit.
	Surface chaude, ne pas toucher! Les hautes températures sur la surface du produit et certaines parties de la structure peuvent causer des brûlures si elles sont touchées. Le produit peut aussi rester chaud pendant une certaine période après son utilisation!
	Ce produit crée des gaz d'échappement. Si le produit n'est pas utilisé correctement, ces gaz peuvent engendrer un empoisonnement, une perte de conscience ou la mort!

Forme des symboles	Description / application des symboles
	<p>Maintenir les autres personnes hors de l'aire de travail pendant l'utilisation. Une distance d'au moins 15 m doit être respectée.</p>
	<p>AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser de lame métallique</p>
	<p>AVERTISSEMENT DANGER L'échappement du moteur produit des émanations chimiques qui peuvent engendrer un empoisonnement, une perte de conscience ou la mort!</p>
	<p>Pompe d'amorçage</p>
<p>Les spécifications, les descriptions et le contenu explicatif du manuel sont aussi précis que possible au moment de la publication, mais peuvent évoluer sans avertissements. Les illustrations peuvent inclure des accessoires et du matériel facultatifs, elles peuvent ne pas inclure tous les équipements standards nécessaires.</p>	

# INTRODUCTION

*Nous vous remercions pour l'achat de notre coupe-herbe thermique. Nous vous prions de lire attentivement ce manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec tous les organes de commande de ce coupe-bordure avant la première utilisation.*

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

*Les mesures de sécurité doivent être observées. Manipuler correctement de l'outil comme tous les équipements. Ne pas exposer vous-même ou les autres au danger. Suivre les consignes générales de sécurité. Les personnes ne connaissant pas les mesures de sécurité liées à cet outil ne peuvent pas utiliser la machine.*

*- Toujours porter une protection oculaire pour protéger vos yeux. Porter une tenue appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux. Maintenir vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent s'accrocher aux parties mobiles. Nous vous recommandons de couvrir vos jambes et vos pieds pour les protéger des débris jetés pendant l'utilisation de l'outil.*

*- Toujours éteindre la machine et s'assurer que l'outil est complètement arrêté avant le nettoyage, le transport ou régler la lame.*

*- Maintenir tous les écrous, les boulons et les vis serrés afin de vous assurer que la machine peut parfaitement fonctionner. Faire toutes réparations ou tous remplacements nécessaires sur l'outil avant de l'utiliser.*

*Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. Une blessure grave de l'utilisateur ou d'un spectateur peut se produire, de même qu'un dégât sur la machine.*

*- Garder les poignées exemptes d'huile et d'essence.*

*- Utiliser une poignée et une bandoulière adaptée*

*- Ne pas fumer quand vous remplissez le réservoir d'essence.*

*- Ne pas manipuler le carburant dans un espace fermé ou à proximité de flammes nues.*

*- Manipuler et conserver le carburant dans un conteneur approprié en adéquation avec les réglementations en vigueur.*

*Ne jamais enlever le capuchon du réservoir d'essence lorsque le moteur est en marche.*

*- Ne jamais démarrer le moteur à l'intérieur. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone.*

*- Ne jamais essayer de régler le moteur lorsque l'appareil est en marche ou attaché à l'utilisateur. Effectuer les réglages uniquement lorsque la machine est posée sur une surface plate et propre.*

*- Ne pas utiliser le coupe-bordure en cas de dommages ou de mauvais réglage. Ne jamais enlever les protections de la machine. Une blessure grave de l'utilisateur ou d'un spectateur peut se produire, de même qu'un dégât sur la machine.*

*Inspecter la zone de travail et retirer tous les débris qui pourraient être pris par la machine. Éliminer tous les objets pouvant être projetés pendant l'utilisation de la machine*

*- Éloigner les enfants. Les spectateurs doivent rester dans un rayon d'au moins 15m de la zone de travail.*

*- Ne jamais laisser la machine sans surveillance.*

*- Utiliser la machine uniquement comme expliqué dans le manuel.*

*- Ne vous précipitez pas. Toujours garder un bon équilibre. Être toujours sûr de ses pas.*

*- Maintenir les pieds et les mains éloignés de la tête de coupe pendant l'utilisation.*

*- Ne pas utiliser la machine pour balayer les débris.*

*- Ne pas utiliser l'outil dans un état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool ou de tout autre stupéfiant.*

*- Utiliser une tête de coupe ne présentant aucun dommage. Si une pierre ou un autre obstacle est heurté, arrêtez le moteur et vérifiez la tête de coupe. Une tête de coupe cassée ou non équilibrée ne doit jamais être utilisée*

## **INSTRUCTION CONCERNANT LE CHANGEMENT DES ACCESSOIRES**

*Ne pas ranger la machine dans un endroit fermé où des vapeurs de carburant peuvent toucher une flamme nue, de l'eau chaude, des fours etc. Ranger l'outil dans un endroit fermé et bien ventilé uniquement.*

*- S'assurer de la bonne utilisation en toute sécurité de la machine. Ses accessoires sont disponibles chez votre vendeur. L'utilisation d'accessoires d'une autre marque peut causer des dommages ou blesser l'opérateur ou endommager la machine et annuler la garantie.*

*- Nettoyer entièrement la machine, en particulier le réservoir du carburant, son environnement et le filtre à air.*

*- Pour le ravitaillement, assurez-vous que le moteur est complètement à l'arrêt et refroidi.*

*- Ne jamais ajouter du carburant lorsque le moteur est en marche ou chaud. Si vous renversez de l'essence, essuyez entièrement le liquide renversé avant de démarrer le moteur.*

*- Tenir les spectateurs éloignés dans un rayon d'au moins 15m de la zone de travail. Si vous vous approchez de l'utilisateur, attirez son attention et confirmez que l'utilisateur a bien arrêté le moteur. Ne pas faire sursauter ou distraire l'utilisateur car cela peut créer une situation dangereuse.*

*- Ne jamais toucher la tête de coupe lorsque le moteur est en marche. Lors du réglage de la tête de coupe ou du système de protection, laisser le moteur s'arrêter complètement et s'assurer que la tête de coupe ne tourne plus.*

*- Arrêter le moteur lorsque la machine est transportée entre les zones de travail.*

*- Ne pas laisser la tête de coupe toucher des cailloux, ou le sol.*



*Une mauvaise utilisation de l'outil diminuera la durée de vie de la machine et impactera vos conditions de travail.*

*- Faire attention au desserrage et à la surchauffe de certaines parties de l'appareil. Si vous détectez des vibrations anormales de la machine, arrêtez immédiatement l'appareil et vérifiez soigneusement la machine. Si nécessaire, faites réparer la machine par un distributeur agréé. Ne jamais continuer à utiliser une machine défectueuse.*

*- Pendant le démarrage ou pendant le fonctionnement du moteur, ne jamais toucher les parties chauffantes telles que le silencieux, le fil à haute tension ou la bougie. Le silencieux est encore chaud lorsque le moteur est arrêté. Ne jamais placer la machine près d'un endroit où il y a des produits inflammables (l'herbe sèche, etc.), des gaz combustibles ou des liquides combustibles.*

*- Prêtez une attention particulière à l'utilisation sous la pluie ou après la pluie, la terre peut être glissante.*

*- Si vous glissez ou tombez par terre ou dans un trou, relâchez immédiatement la manette des gaz.*

*- Ne pas laisser tomber la machine ou la frapper contre un obstacle.*

*- Arrêter le moteur et détacher la bougie d'allumage avant de régler ou réparer la machine.*

*- Si la machine est en stockage pour longtemps, assurez vous que le moteur est froid, videz le réservoir de carburant, nettoyez les pièces et déplacez la machine dans un endroit sûr.*

*Effectuer une inspection régulière pour vous assurer d'utiliser l'outil en toute sécurité et efficacement. Pour une inspection approfondie de la machine, veuillez contacter le distributeur.*

*- Garder la machine éloignée du feu et des étincelles.*

*- On estime qu'un trouble appelé le syndrome de Raynaud, qui touche les doigts de certains individus, survient après une exposition aux vibrations et au froid. Les symptômes surviennent par crises et comportent, le plus souvent après une exposition au froid, une perte de couleur et un engourdissement des doigts. Il est fortement recommandé de suivre les précautions suivantes car l'exposition minimale pouvant provoquer la maladie reste inconnue.*

*Gardez votre corps au chaud, en particulière la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.*

*Favoriser une bonne circulation sanguine en exécutant des exercices physiques pendant des pauses régulières et aussi ne pas fumer.*

*Limiter le temps de travail. Essayer d'effectuer des travaux ne nécessitant pas le fonctionnement du coupe-bordure ou d'autres appareils portatifs..*

*Si vous vous sentez inconfortables, avec des rougeurs et les enflures sur les doigts suivis par un blanchissement et une perte de sensibilité des doigts, consultez immédiatement un médecin avant de vous exposer au froid et aux vibrations.*

*- Toujours porter une protection auditive, le bruit peut durer longtemps et diminuer l'audition voir même provoquer la perte de l'audition.*

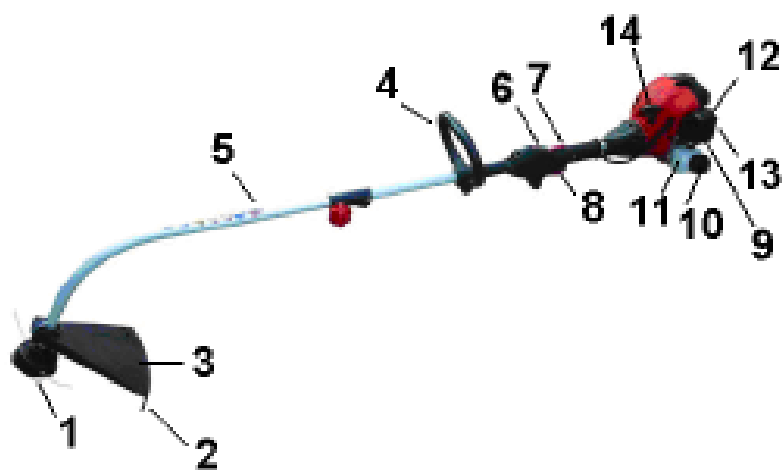
*Une protection totale du visage et de la tête doit être portée pour se prémunir contre les branches et les diverses chutes accidentelles.*

*- Porter des gants de protection antidérapant pour les travaux de force afin d'améliorer votre prise sur la poignée. Les gants réduisent la transmission des vibrations de la machine vers vos mains.*



**AVERTISSEMENT : la zone de coupe est toujours dangereuse lorsque la machine s'arrête de fonctionner**

# DESCRIPTION DU PRODUIT



*Consignes de sécurité incluses avec la machine.*

*Lire attentivement ces instructions avant le fonctionnement de l'appareil et les conserver pour une consultation ultérieure afin de connaître l'utilisation adéquate de l'outil.*

*1. Tête de coupe en nylon : est composée de la ligne de coupe en nylon remplaçable qui avance lorsque la tête du coupe-bordure touche le sol en tournant à une vitesse normale.*

*2. Lame de sectionnement : découpe le fil en nylons à la longueur correcte de -7" / 18cm, en partant du début jusqu'à la fin de la ligne, quand la tête de coupe est frappée sur le sol, la ligne avance. Si le coupe-bordure est utilisé sans lame de sectionnement, le fil devient trop long et le moteur s'échauffera et sera endommagé.*

*3. Déflecteur de protection : Installer au dessous de l'accessoire de coupe. Il protège l'opérateur en évitant la projection des débris pendant le fonctionnement. Ne pas faire fonctionner l'outil sans avoir installé cette protection.*

*4. Poignée avant : la poignée peut être ajustée pour une utilisation plus confortable.*

*5. Montage de l'arbre d'entraînement : contient un arbre d'entraînement flexible spécialement conçu pour être utilisé avec cet outil.*

*6. Commutateur d'allumage : 'commutateur à glissière' installé au sommet du boîtier de la gâchette d'accélérateur. Faire glisser le commutateur vers l'avant pour la mise en marche de l'outil, vers le bas pour l'arrêt.*

*7. Levier de sécurité, serrez-le avant la mise en marche de l'accélération.*

*8. Gâchette d'accélérateur, un ressort est installé pour permettre l'arrêt de l'outil lorsqu'elle est relâchée. Pour accélérer, appuyez sur la gâchette progressivement pour obtenir un meilleur résultat. Ne pas presser la gâchette lors du démarrage*

*9. Poire d'amorçage presser la poire d'amorçage (7 à 10 fois avant le démarrage) pour retirer l'air et l'essence contenus dans le système et ajouter de l'essence fraîche au carburateur.*

*10. Bouchon du réservoir d'essence*

*11. Réservoir d'essence contient de l'essence et le filtre à essence*

*12. Couvercle du purificateur d'air*

*13. Le starter placé au-dessus du couvercle du filtre à air*

*14. Poignée du lanceur, tirer sur la poignée jusqu'au démarrage du moteur et ensuite remettre en place la poignée doucement. NE PAS laisser la poignée claquer violemment ou le lanceur sera endommagé*

# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

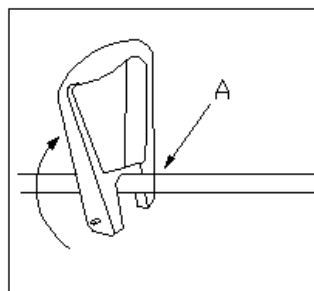
Modèle		NQE-7SPK-250B
Coupe-herbe	Type	Entraînement direct, manche flexible
	Vitesse maximum vitesse du moteur( $\text{min}^{-1}$ )	9000/9000
	Vitesse au ralenti du moteur( $\text{min}^{-1}$ )	3000
	Vibration (conformément à ISO 22867)	Poignée avant: $7.934 \text{ m/s}^2$ Poignée arrière: $9.012 \text{ m/s}^2$
	- Incertitude K	$1.5 \text{ m/s}^2$
	- Bruit (conformément à ISO 22868)	$L_{PA} = 96 \text{ dB(A)}$
	- Niveau de pression acoustique $L_{pA}$	$K = 3 \text{ dB(A)}$
	- Bruit (conformément à ISO 22868)	$L_{WA} = 104.5 \text{ dB(A)}$
	- Niveau de puissance acoustique $L_{pA}$	$K = 2.84 \text{ dB(A)}$
	Valeur de niveau de puissance garanti [dB(A)] (conformément à 2000/14/EC)	107
	Ligne Max. de trajectoire de découpe	15"/38 cm
	Direction de rotation de tête de nylon	Le sens des aiguilles d'une montre (vue d'en haut )
	Poteau en aluminium	2 pièces
Poids (sec)kg	5.0	
Moteur	Nom	SPK1E33F
	Type	Refrondissement à air ;2 cycles; Piston de soupape vertical; moteur à essence
	Déplacement ( $\text{cm}^3$ )	25
	<b>Sortie maximum</b> ( $\text{kW/ min}^{-1}$ )	0.75/7500
	<b>Carburant</b>	Diaphragme
	<b>Allumage</b>	Allumage électronique sans contact
	<b>Démarrage</b>	A recul
	<b>Carburant utilisé</b>	Mélange essence/huile (ratio 40:1)
	<b>Capacité du réservoir (cm3)</b>	500

# MONTAGE

## ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE

**REMARQUE :** La poignée Delta est attachée sur le manche, mais dirigée vers le bas pour l'emballer plus facilement.

*Relâcher le bouton de réglage et faire tourner la poignée en l'installant sur la partie supérieure du manche à 6-1/2 à 8-1/2" (15-20cm) de la poignée(Fig.1)  
Serrer fermement le bouton de réglage*

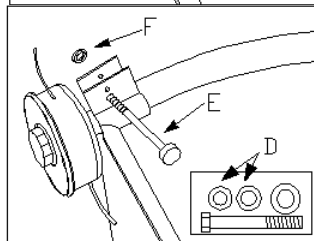
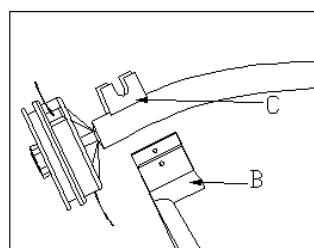


## DÉFLECTEUR DE PROTECTION

*Le déflecteur s'insère facilement dans l'arbre. Il peut néanmoins arriver qu'il faille forcer un peu.*

## INSTALLATION DE LA PARTIE INFÉRIEURE DE L'ARBRE

*Mettre le tuyau d'aluminium dans le connecteur interne, aligner la boule convexe avec les trous du connecteur, puis tournez le tuyau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à qu'il soit bien serré*



**Tous les types de tailles-bordures et de débroussailleuses peuvent éjecter des cailloux, du métal ou des petits objets ainsi que les matières coupées. Lire attentivement ces mesures de sécurité avec précautions.**

*Veillez suivre les instructions contenues dans le mode d'emploi.*

*Lire attentivement le mode d'emploi. Se familiariser avec toutes les commandes et l'utilisation correcte de l'outil. Connaître la façon de démarrer l'outil et comment décrocher rapidement le harnais.*

*Ne jamais laisser les personnes n'ayant pas pris connaissance des instructions utiliser l'outil. Assurez-vous de porter une protection pour vos yeux, vos pieds, vos jambes, votre visage et vos oreilles contre les objets éjectés. Éviter de travailler en présence d'enfants, d'animaux domestiques et de curieux. Ne jamais laisser les enfants utiliser la machine.*

*Ne pas laisser n'importe quelle personne rester dans la zone de travail.*

*La zone considérée comme dangereuse représente un rayon d'environ 15 mètres autour de l'outil. Maintenir les autres personnes au-delà de cette zone en portant une protection oculaire pour les protéger contre les objets éjectés.*

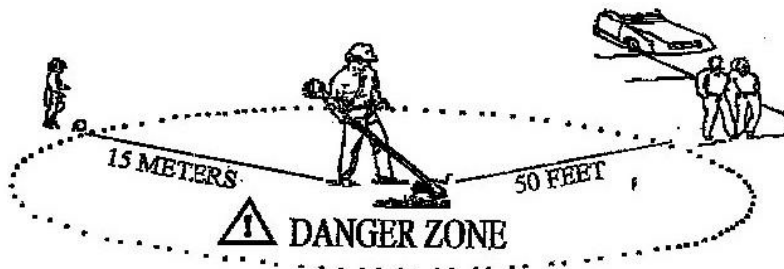
*Toujours porter des équipements de protection dans la zone de risque. En cas d'utilisation avec des personnes non-protégées dans cette zone, faire fonctionner la machine à une vitesse moindre afin de réduire les risques liés aux objets projetés.*

*Lorsque l'interrupteur se trouve sur la position «O» et lorsque le moteur tourne au ralenti, assurez-vous que votre sécurité ne soit pas en danger. Utiliser la machine uniquement si elle s'arrête complètement. Il s'agit de routines pour s'assurer que les accessoires de coupe s'arrêtent lorsque le moteur tourne au ralenti.*

### **AVERTISSEMENT DANGER**

**Porter une protection oculaire , auditive, et des chaussures de protection pour améliorer vos appuis sur des surfaces glissantes. Ne pas porter de cravates, de bijoux ou des vêtements amples pouvant être attrapé par les parties mobiles de l'appareil.**

**Ne pas porter des chaussures ouvertes ou être pieds nus. Il est nécessaire dans certaines situations de porter une protection complète pour le visage et la tête.**



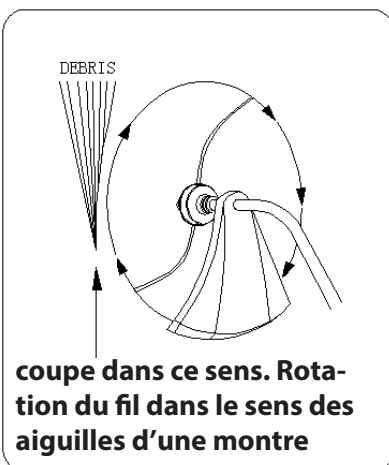
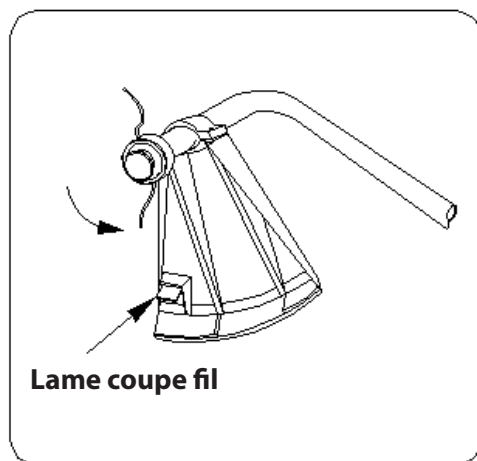


**AUCUNE PERSONNE SAUF L'OPÉRATEUR N'EST PERMISE DANS LA ZONE DANGEREUSE QUI S'ETEND DANS UN RAYON DE 15 MÈTRES. DES PROTECTIONS POUR LES YEUX, LES OREILLES, LE VISAGE, LES PIEDS, LES JAMBES ET LE CORPS DOIVENT ÊTRE PORTÉS PAR L'UTILISATEUR. LES PERSONNES DANS LA ZONE OU AU-DELÀ DOIVENT PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE CONTRE LES OBJETS EJECTÉS. LE RISQUE DIMINUE AVEC LA DISTANCE.**

## **COUPER AVEC UNE TÊTE EN NYLON**

*Le fil de la tête de coupe tourne dans le sens des aiguilles d'une montre. La lame de sectionnement se situe sur la droite du déflecteur de protection.*

*Pour presque toutes les coupes, il est conseillé d'incliner le fil afin que les débris projetés ne se dirigent pas contre l'utilisateur.*



## **AVERTISSEMENT DANGER**

**L'inclinaison de la ligne de coupe du mauvais côté projettera les débris VERS vous. Si la tête est maintenue à plat sur le sol permettant une coupe sur le cercle entier dessiné par la rotation de la ligne, les débris seront éjectés vers vous, traîner l'outil ralentira le moteur et utilisera plus de ligne.**





#### **AVERTISSEMENT DANGER**

Utiliser uniquement un mono-filament de nylon d'un diamètre de 2 mm. Ne jamais utiliser un fil ou une ligne renforcée. Installer uniquement un fil en nylon pour la tête de ligne



#### **AVERTISSEMENT DANGER**

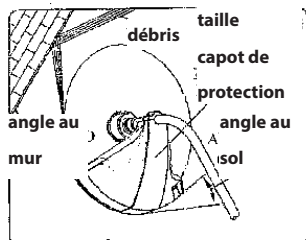
Le déflecteur de débris doit être installé lorsque la ligne de coupe en nylon est utilisée, celle-ci peut devenir dangereuse pour l'utilisateur si la ligne de coupe devient trop longue. Toujours utiliser le déflecteur de débris en plastique avec la lame de sectionnement lors de l'utilisation de la tête de coupe en nylon.



#### **AVERTISSEMENT DANGER**

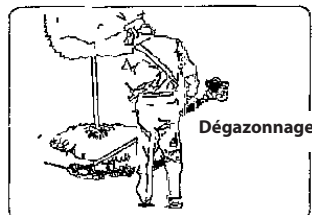
Soyez prudent lors de l'utilisation de la machine sur du gravier ou des environnements risquant de projeter des cailloux, du verre brisé, des clous, des fils métalliques, des cordes, etc. Le déflecteur de débris ne peut pas arrêter des objets ayant rebondis sur le sol.

# INSTRUCTIONS POUR LA COUPE

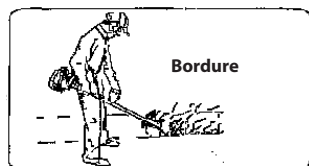


Utiliser la machine sur les surfaces que vous souhaitez couper.

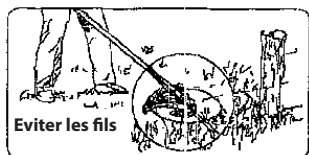
Incliner lentement la tête pour ne pas diriger les débris éjectés vers vous. Pour découper autour d'une barrière, par exemple une clôture, ou à proximité d'un mur, ou d'un arbre, couper avec un angle permettant aux débris de ricocher loin de vous.



Déplacer lentement la tête de ligne pour couper les herbes se situant sous une barrière, ne pas laisser la ligne se bloquer sur la barrière.



Pour utiliser la machine à proximité d'un grillage ou d'une clôture, faire attention à la longueur du fil de coupe. Le fil se cassera si sa longueur est trop importante. La coupe peut être effectuée à travers les mauvaises herbes mais en les coupant une à une. Placer la ligne de tête de coupe proche de la tige des mauvaises herbes, jamais au-dessus pour ne pas laisser la ligne s'enrouler autour des mauvaises herbes ou se casser dessus. Au lieu de couper la mauvaise herbe directement, utiliser le bout de la ligne sur la tige



## AVERTISSEMENT DANGER

Ne pas utiliser une lame en acier pour le travail sur les bordures ou le dégazonnage

## INSTRUCTIONS POUR LES BORDURES ET LE DÉGAZONNAGE

Ces deux procédures de coupe sont à effectuer avec la tête de ligne fortement inclinée. On entend par le terme dégazonnage l'élimination de toute la végétation du terrain.

La coupe sur les bordures comprend l'élimination de l'herbe ayant poussé sur les trottoirs ou sur les routes ou chemins.

Dans ces deux cas, tenir l'appareil avec une forte inclinaison et dans une position où les débris et les saletés ne peuvent pas vous toucher. Même si les dessins vous indiquent comment faire fonctionner l'appareil dans ces deux cas, l'utilisateur doit trouver par lui-même l'angle qui convient à sa taille et à son utilisation de la machine.



### AVERTISSEMENT DANGER

**Ne pas couper dans une zone où des torons de grillages peuvent être présents. Porter des équipements de protection. Ne pas travailler dans une zone où vous ne pouvez pas voir ce que vous coupez.**

### MÉLANGE DE CARBURANT ET D'HUILE

**Ne jamais trop remplir le réservoir d'essence.**

**Ne jamais ajouter de l'essence dans une zone non ventilée**

**Ne pas ajouter de l'huile dans l'appareil à proximité d'un feu ou d'étincelles.**

**Essuyez l'huile renversée avant de mettre en marche l'appareil.**

**Ne pas remplir le réservoir d'essence lorsque le moteur est chaud**

Le carburant utilisé pour ce modèle est de l'essence sans plomb mélangé avec un lubrifiant pour moteur approuvé par le fabricant. Lorsque vous mélangez l'essence avec de l'huile de moteur à deux cycles, utilisez uniquement de l'essence ne contenant pas de l'ÉTHANOL ou du MÉTHANOL (Types d'Alcool). Utilisez une marque d'octane de 89 ou supérieur. L'essence sans plomb est reconnue pour sa bonne qualité. Cela permettra d'éviter des dégâts sur les différentes parties du moteur notamment les tuyaux.

**Le Ratio de mélange est de 40 :1**

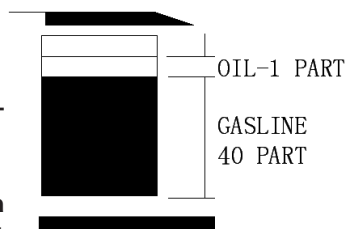
**Carburant – 40 Huile- 1**

**Le mélange de carburant à un ratio inférieur à 25:1 peut endommager le moteur. Assurez-vous que le ratio du mélange est correct.**

**Important**

**Le carburant peut être séparé dans un moteur à deux temps. Secouez le réservoir de carburant avant chaque utilisation. Ne pas mélanger plus de carburant que nécessaire pour un mois.**

**Le moteur utilise un carburant deux-temps, un mélange d'essence et de lubrifiant suivant le ration 40 :1**



## L'ESSENCE

*Utiliser de l'octane 89 de qualité ou de l'essence sans plomb reconnue pour sa bonne qualité.*

## STOCKAGE DU CARBURANT

*Conserver le carburant dans un endroit propre, sûr, dans un conteneur adapté. Vérifiez et suivre les décrets gouvernementaux locaux sur le type et l'emplacement du conteneur stocké.*

## MÉLANGE DE CARBURANT ET D'HUILE

*Vérifier le réservoir pour vous assurer de sa propreté et ajouter du carburant frais. Le taux de mélange doit être de 40 : 1.*

## PRÉPARATION

*Pendant le mélange de l'essence avec l'huile moteur deux temps, utiliser uniquement de l'essence sans éthanol ou méthanol (type d'alcool). Cela permet d'éviter les dommages sur le moteur et notamment les tuyaux. Ne pas mélanger directement l'essence et l'huile dans le réservoir.*

*Important : Le non-respect des instructions de mélange du carburant peut provoquer des dommages sur le moteur.*

*1. Lors de la préparation du mélange, mélangez uniquement la quantité nécessaire pour le travail à effectuer. Ne pas utiliser d'essence conservée pendant plus de deux mois. L'utilisation d'une essence conservée pendant plus de deux mois peut provoquer un démarrage difficile de l'appareil et des performances réduites. Si le mélange a été stocké plus longtemps, il doit être retiré du réservoir et remplacé par un mélange plus neuf.*



### **AVERTISSEMENT DANGER**

**Ne jamais trop remplir le réservoir d'essence.**

**Ne jamais ajouter de l'essence dans une zone non ventilée**

**Ne pas ajouter de l'huile dans l'appareil à proximité d'un feu ou d'étincelles.**

**Essuyez l'huile renversée avant de mettre en marche l'appareil.**

**Ne pas remplir le réservoir d'essence lorsque le moteur est chaud**

## VÉRIFICATION AVANT L'UTILISATION

1. Vérifier que les boulons, les écrous et les raccords sont bien serrés.
2. Vérifier si le purificateur d'air est sale. Nettoyer toutes les saletés du purificateur d'air avant de l'utiliser.
3. Vérifier que le système de protection est bien en place.
4. Assurez-vous que l'appareil ne présente pas de fuites.



### **AVERTISSEMENT DANGER**

**L'échappement du moteur produit des émanations chimiques qui peuvent engendrer un empoisonnement, une perte de conscience ou la mort!**

# AVANT D'UTILISER LA MACHINE

## DEMARRAGE DU MOTEUR ET PROCEDURES D'ARRET

### DÉMARRER UN MOTEUR FROID

*Pousser l'interrupteur sur la position 'démarrer'.*

- 1. Presser plusieurs fois la pompe d'amorçage (7-10 fois) jusqu'au passage du carburant à l'intérieur.*
- 2. Démarrage à froid : Tirer le levier sur CLOSE.*
- 3. Tirer la poignée du lanceur jusqu'au démarrage du moteur.*
- 4. Pousser ensuite le levier à l'intérieur vers OPEN (Une manipulation excessive du levier risque de noyer le moteur et le rendre difficile à démarrer.)*
- 5. Tirer la poignée du démarreur jusqu'à le moteur démarre.*
- 6. Laisser le moteur se chauffer pendant quelques minutes.*

### DÉMARRAGE UN MOTEUR CHAUD

*- Si le réservoir de carburant n'est pas asséché, appuyer sur le starter trois fois pour démarrer*

*Ne pas utiliser le starter*

*- Si le réservoir de carburant n'est pas asséché, répéter les étapes 3 à 6 du démarrage à froid.*

*Arrêter le moteur*

*- Mettre l'interrupteur en position ARRÊT.*

# ENTRETIEN & MAINTENANCE

## FILTRE À AIR

*- Les poussières accumulées dans le filtre à air peuvent réduire l'efficacité du moteur, augmenter la consommation de carburant et permettre aux particules abrasives de passer dans le moteur. Retirer le filtre à air autant que nécessaire pour le maintenir propre.*

*- Les petits monticules de poussière peuvent être facilement enlever en tapotant sur le filtre. Les gros dépôts doivent être rincés avec un solvant approprié.*

*- Desserrer le bouton du couvercle pour retirer le filtre à air.*

## RÉGLAGE DU CARBURATEUR

### REMARQUE

**Ne pas régler le carburateur sauf en cas de besoin. Veuillez contacter votre vendeur si vous rencontrez un problème. Un réglage incorrect peut entraîner un dégât du moteur et annuler la garantie.**

## FILTRE DU CARBURANT

*Le réservoir du carburant est équipé avec un filtre. .*

*- Inspecter régulièrement le filtre à carburant. Ne pas laisser les poussières entrer à l'intérieur. Un filtre bouché provoquera des problèmes de démarrage ainsi qu'une baisse de performance du moteur.*

*- Remplacer un filtre sale.*

*- Si l'intérieur du réservoir est sale, il peut être nettoyé en rinçant le réservoir avec de l'essence.*

## VÉRIFIER LA BOUGIE D'ALLUMAGE

*Ne pas essayer d'enlever la bougie lorsque le moteur est chaud pour éviter d'endommager les fils conducteurs.*

# DÉPANNAGE

*Nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage si elle est encrassée par d'importants dépôts d'huiles.*

- Remplacer la bougie si l'électrode centrale est usée.
- Ecart des électrodes pour la bougie d'allumage 0.6-0.7mm (.023».028»)
- Couplage de serrage = 145-155kg.cm (125-135in.lb)

## TRANSPORT, MANIPULATION

*Éteindre la machine au cours du transport entre les zones de travaux.*

- Le silencieux reste chaud après l'arrêt du moteur. Ne jamais toucher les parties chaudes comme le silencieux.
- Vérifier que le réservoir du carburant ne présente pas de fuites.

## STOCKAGE PROLONGÉ

- Inspecter, nettoyer et réparer l'appareil si besoin.
- Retirer tous le carburant du réservoir.
- Démarrer le moteur- Cela consommera tout le carburant présent dans les conducteurs et le carburateur.
- Enlever la bougie d'allumage et ajouter 1 cuillère à café d'huile de nettoyage à l'intérieur.
- Conserver l'appareil dans un endroit propre, sec et sans poussières.

*Les PANNES comme les problèmes de démarrage, le fonctionnement irrégulier et un comportement anormal de l'appareil peuvent être empêchés si une attention particulière est donnée aux instructions du mode d'emploi et aux procédures de maintenance.*

*En cas de mauvais fonctionnement du moteur, suivre les instructions suivantes :*

- Le système d'approvisionnement en carburant fonctionne correctement et le carburant arrive au moteur.
- Le système d'allumage fonctionne correctement et la bougie d'allumage est bien installée.
- La compression du moteur est adéquate.

*Échec du démarrage*

- Vider le réservoir d'essence.
- S'assurer que le carburant soit frais et propre.



- S'assurer que le filtre à carburant est propre. (remplacer le filtre si besoin)
- S'assurer que les éléments constituant le filtre à air sont propres.
- Utiliser une bougie d'allumage neuve.
- Faire réparer la machine par le distributeur ou le fournisseur lorsque l'appareil est endommagé.

1. D ifficile à démarrer

Problème			Cause possible	Solution	
Pression du cylindre normale	Bougie d'allumage normale	Système du carburant anormale		Pas de carburant dans le réservoir Le filtre à carburant est obstrué	Ajouter du carburant dans le réservoir. Nettoyer le filtre à carburant.
		Système de carburant normal	Carburant	Le carburant est trop sale De l'eau dans le carburant Trop de carburant Le ratio du carburant est incorrect	Changer de carburant Changer de carburant Retirer la bougie d'allumage et la sécher Réajuster le ratio
	Système du carburant normal	Fil de haut voltage normal	Bougie d'allumage	Bougie d'allumage obstrué par des dépôts d'huile L'isolation de la bougie d'allumage est endommagée L'écart entre les électrodes est trop grand ou trop petit	Nettoyer le dépôt d'huile Remplacer la bougie d'allumage Ajuster l'écart à 0.6-0.7mm
		Bougie haute tension anormal	Rupture ou détachement du fil haute tension  Relâchement du ressort	Remplacer ou resserrer  Resserrer	
Système de carburant normal	Allumage normale	Pression insuffisante		Le segment du piston est usé Le segment du piston est cassé Cémentation du segment du piston Desserrement de la bougie d'allumage Fuite de la surface commune entre le cylindre et la manivelle de l'arbre	Remplacer avec un nouveau piston Remplacer avec un nouveau piston Éliminer le piston Resserrer la bougie d'allumage Réparer la fuite
		Pression normale		Mauvais contact entre le fil haute tension et la bougie d'allumage L'interrupteur en position arrêt ne fonctionne pas ou court-circuit	Resserrer le capuchon de la bougie d'allumage  Réparer ou remplacer l'interrupteur

Problème	Cause possible	Solution
Des flammes lors de l'accélération fumée fine Le carburateur projette vers arrière.	Filtre à carburant bloqué Manque de carburant Le silencieux est bloqué par des dépôts huileux	Nettoyer le filtre à carburant, le tuyau, régler le carburateur Éliminer les dépôts d'huiles
Pression insuffisante	Piston, segment de piston, cylindre usé	Remplacer
Fuite d'essence	Fuite de la surface commune entre le cylindre et la manivelle de l'arbre	Réparation
Fuite au bout des deux manivelles	Mauvais joint	Remplacer le joint
	Surchauffe du moteur  Chambre de combustion est bloqué par des dépôts d'huile	Éviter de l'utiliser trop longtemps, à hautes vitesses et avec des charges lourdes, Nettoyer les débris.

Problème	Cause possible	solution
Bruit de coups métalliques	Piston, segment de piston, cylindre usé  Axe de piston, piston usé Usure de la manivelle de l'arbre	Remplacer Remplacer Remplacer
Bruit de coups métalliques	Surchauffe du moteur  Chambre de combustion bloquée par des dépôts d'huile Qualité de l'essence insuffisante	Éviter de l'utiliser trop longtemps, à hautes vitesses et avec de lourdes charges, nettoyer les dépôts. Remplacer par de l'octane d'une autre marque
Allumage du moteur cassé	De l'eau dans le carburant  L'écart entre les électrodes est incorrect	Changer le carburant Ajuster l'espace à environ 0.6-0.7mm

#### 4.LE MOTEUR S'EST SOUDAINEMENT ARRÊTÉ

Cause possible	solution
Le carburant est épuisé. Bougie d'allumage est bloqué e par des dépôts d'huile et court-circuit. Fil de haute tension détache	Ajouter du carburant Nettoyer les dépôts d'huile Connecter

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nom/Fonction du produit : Coupe- bordure thermique  
Modèle (Référence) n° :AIE 882881 Numéro de série : 683521-2017  
Marque commerciale : Gardenstar

Nom et adresse du fabricant :  
SNC O.I.A.  
200 rue de la Recherche  
59650 Villeneuve d'Ascq  
France

Personne responsable du fichier technique pour l'UE :  
Nous (Auchan SNC OIA) en l'absence de bureau de représentation du fournisseur en Europe.  
Cédric Willay, 200 rue de la Recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations 'harmonisation applicable de l'Union :

Directive Machine 2006/42/CE  
Directive CEM 2014/30/UE  
Emission directive 97/68/EC (amended by 2012/46/EU)  
Directives Bruit 2000/14/CE et 2005/88/CE

Niveau de pression acoustique mesuré LpA : LPA =96 dB(A) K=3 dB (A)  
Niveau de puissance acoustique garanti : 107 dB(A)

Normes harmonisées applicables :  
EN ISO 11806-1:2011  
EN ISO 14982:2009

Villeneuve d'Ascq, 04/09/2017  
Cédric Willay, Directeur Qualité  
AUCHAN RETAIL Corporate - Direction Product  
SNC O.I.A.  
200 rue de la Recherche  
59650 Villeneuve d'Ascq  
France

